

8 Yi hgWx Y`K À\`Yf`ZUj cf]g]YfYb`? Ua U`U < Uff]g`_`Uf`j cf`Hfi a d

⊕`Y]bYf`U_hi Y`Yb`l a ZfU[Y`nY][h`g]Wx`Y]bY`_`UfY`DfÀZYfYbn
XYf`8Yi hgWxYb`ZØf`? Ua U`U`< Uff]g`U`g`ni _ØbZh][Y`l G!
DfÀg]XYbh]b.`* +`i`k ØbgWxYb`g]Wx`X]Y`XYa c`fUh]gWxY
J]nYdfÀg]XYbh]bž`k À\`fYbX`bi f`%&`i`Hfi a d`i bhYfghØhnYb`"
9fZU\`fYb`G]Yž`k]Y`i bhYfgWx]YX`]WxY`5`hYfg[fi ddYbž
; YgWx`YWx`hYf`i bX`gcn]c_Ø`cbca]gWxY`GhUhi g`X]Y
K U\`dfÀZYfYbnYb`VYY]bZi ggYb`i bX`k Y`WxY`dc`]h]gWxYb
@U[Yf`\]bhYf`< Uff]g`ghY`Yb`"



⊕`bi f`k Yb][Yb`HU[Yb`Yf\`YVYb`g]Wx`X]Y`K c[Yb`XYf`l G!
DfÀg]XYbhgWxUZhk U\`&\$&(``8]Y`8Ya c`fUhyb`gWx]W_Yb`X]Y
XmbUa]gWxY`J]nYdfÀg]XYbh]b`? Ua U`U`< Uff]g`]bg`F`YbYbž`k À\`fYbX
XYf`i bfØ`a`_]WxY`9l !DfÀg]XYbh`8cbU`X`Hfi a d`j cb`XYb
FYdi V`_]UbYfb`\`YfUi g[YZcfXYfh`k]fX``8cWx`X]Y`XYi hgWxY
6Yj Ò`_Yfi b[`\`Uh`Y]bYb`_`UfYb` : Uj cf]hYb.`ØVYfk`À`h][YbXY`* +`i
XYf`8Yi hgWxYb`gYhnYb`Ui Z< Uff]g`U`g`ni _ØbZh][Y`DfÀg]XYbh]b`Bi f
Y]b`j YfgWx`k]bXYbX`[Yf]b[Yf`HY]ž`[YfUXY`Y]ba U`%&`i`ž]Y\`h

Hfi a d`]b`XYf`DfÅg]XYbhYbfc`Y"K Yf`g]bX`X]Y`k U\fyb` ; Yk]bbYf
XYf`A Y]bi b[gi a ZfU[Y`XYg`fYbca a]YfhYb
A Uf_hZc fgvXi b[g]bgh]hi hg`dgcg3`

9]bY`_UfY`Gh]a a i b[`i bhYf`XYb`XYi hgWYb`K Å\`Yfb`°9g[]Vh`bi f
Y]bY`5i gbU\ a Y.`8]Y`5b\Åb[Yf`XYf`5Z8 žX]Y`ØVYffUgWYbX`ni
Hfi a d`hYbX]YfYb" ? bUdd` (&`i` X]YgYf`K Å\`Yf`k ØbgWYb`g]WY`Y]bY
nk Y]hY`5a hgnY]h`ZØf`XYb`FYdi V`_UbYfž`k Å\fybX`bi f` %i` <Uff]g
XYb`J cfn i [[YVYb"°9g`]gh`Y]b`dc`]h]gWYg`8 fUa Už`XUg`X]Y`F]Y[Y`
nk]gWYb`XYb`j YfgW]YXYbYb`DUfhY]Yb`bcW`k Y]hYf`j Yf\ÅfhYh"
6YgcbXYfg`gdUbbYbX`]gh`X]Y`HUhgUWYž`XUgg`ØVYf` , *`i` XYf
; fØbYb`!5b\Åb[Yf`?Ua U`U`<Uff]g`U`g`YfghY`DfÅg]XYbh]b`XYf`I G5
i bhYfghØhnYb"°5i W`X]Y`K Å\`Yf`XYf`I b]cb`i bX`XYf`GD8`n]Y\Yb
<Uff]g`Y]bXYi h][`j cfž`a`]h, (`i` `i bX` , ` `i` `Ni gh]a a i b["BYi b`j cb
nY\`b`5b\Åb[Yfb`XYf` ; fØbYb`_ØbbYb`g]WY`Hfi a d`ØVYf\Ui dh`b]WYh
j cfghY`Yb` XYf`9I !DfÅg]XYbh`_ca a h`\Yf`Ui Z`a]W_f][Y`&`i
Ni gh]a a i b["

K Å\`Yfghfi _hi f`nY][h`_`UfY`HfYbXg

8]Y` ; YgWY`YW`hYfj YfhY]`i b[`XYf`I a ZfU[Y`Vf]b[h]bhYfYggUbhY
9f[YVb]ggY`Ub`g`@WYh`K Å\fybX`X]Y`a`Åbb`]WYb`6YZfU[hYb`g]WY`ni
%*`i` ZØf`Hfi a d`Ui ggdFYWYbž`g]bX`Yg`VY]`XYb` : fUi Yb`bi f` , `i` "
?Ua U`U`<Uff]g`\]b[Y[Yb`gWY`Å[h`X]Y` ; YgWY`YW`hYfVUff]YfY.
Gck c`\`A`ÅbbYf`f* , `i` Ł`U`g`Ui WY` : fUi Yb`f* +`i` Ł`ghY\Yb
[YgWY`cggYb`\]bhYf`XYf`8Ya`c`_fUh]b"°9g`nY][h`g]WY` . : fUi Yb`g]bX`]a
J Yf[`Y]WY`ni`A`ÅbbYfb`Y\Yf`[YbY][hž`g]WY`nk]gWYb`XYb
?UbX]XUhYb`i bYbHgWY`cggYb`ni`nY][Yb`cXYf`_Y]bY`A Y]bi b[
UVni [YVYb"

8cWY`XUg`]gh`b]WYh`U`Yg`°8]Y`5`hYfg[fi ddYb`Ui Z[YgWY`ØggY`h
`UggYb`_Ui a`Nk Y]ZY`Ub`<Uff]g` , VYf`Y[Yb\Y]h`6Y]`XYb`*`\$!`V]g
+) !Å\f][Yb`k ØfXYb`VYY]bXfi W_YbXY` , &`i` ZØf`<Uff]g`j ch]YfYb`
6Y]`XYb`>Øb[YfYb`f%, `V]g` - `U\fyŁ`g]bX`Yg`bi f`) *`i` "
=bhYfYggUbhYfk Y]gY`nY][h`X]Y`Ni gh]a a i b[`ZØf`Hfi a d`\Yf`Y]bYb
g]b`_YbXYb`HfYbX`a`]h`XYa`5`hYf.`YX][`]WY`+`i` XYf`Å`hYfYb`K Å\`Yf`
gYhnYb`Ui Z]\b"

6]`Xi b[g!`i bX`9]b_ca a Yb ggW]W hYb
dfÄ[Yb`X]Y`9bhgW Y]Xi b[

I bhYf`XYb`6YZFU[hYb`a]h`c\Ya`6]`Xi b[gb]j YUi`i bX`9]b_ca a Yb
\Uh`<Uff]g`X]Y`BUgY`j cfb`a]h`+%i`Gma`dUh\]Yk`YfhYb`"Hfi`a`d
\b[Y[Yb`_Ubb`bi`f`+`i`X]YgYf`[i`h[YV]`XYhYb`K`Ä`Yf`ZØf`g]W
[Yk`]bbYb`"GY`Vghi`bhYf`XYb`DYfgcbYb`a]h`a]hh`YfYa
6]`Xi b[gb]j YUi`i bX`9]b_ca a Yb`Y[h`X]Y`I bhYfghØhni`b[`ZØf`
<Uff]g`VY]`+`\$`i`Y`b`_UfYg`bX]nž`XUgg`Y]bY`[i`h`YXi`W]YfhY
K`Ä`YfgW`UZh`\]bhYf`XYf`8Ya`c`fUh]b`ghY`h`6Y]`XYb`k`Yb][Yf
; YV]`XYhYb`i`bhYfghØhYb`)`-`i`<Uff]gž`k`Ä`fYbX`Hfi`a`d`Y]b
a`Uf[]bU`Yg`b`hYfYggY`j`cb`%*`i`YfZÄ`fh`

8]Y`I`a`ZFU[Yž`X]Y`j`ca`&`"V]g`" `C`_hc`VYf`&`\$`&(`ghUhhZUbXž`Yfk`]Yg
g]W`U`g`fYdfÄgYbhUh]j`ZØf`X]Y`A`Y]bi`b[Yb`XYf`XYi`hgW`Yb`K`Ä`Yf
]a`5`hYf`j`cb`%,`V]g`+)`J`fYbž`[Yk`]W`hYh`bUW`5`hYfž`; YgW`YW`hž
6]`Xi b[ž`FY[]cb`i`bX`K`U`j`Yf`U`hYb`"dgcgž`Y]bY`XYf`[fØ»`hYb
A`Y]bi`b[gZc`fgW`i`b[gZ]fa`Yb`XYf`K`Y`hž`ghY`h`U`g`<`YfghY`Yf`X]YgYf
gdUbbYbXYb`9f[YVb]ggY`a]h`U`fnY`bY`Ub[Yf`9fZU`fi`b[]b`XYb
GhUfh`ØW`Yfb`

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`b`Yh